

Гласные

ПРОСТЫЕ (краткие долгие)	अ अ a	आ आ ā	इ i	ई ī	उ u	ऊ ū	ऋ ऋ r	ॠ ॠ ṛ	ल !	(ऌ) (Ṛ)
ДИФТОНГИ (двугласные) (долгие)	ए e	ऐ ai	ओ ओ o	औ औ au						

Призвуки гласных:

◌ं	m̐	анусвара;	◌ः	ḥ	висарга;
◌ँ	m̐̃	анунасика	×	kḥ (ḥ)	джихвамудия;
			×	pḥ (ḥ)	упадхмания

Согласные

СМЫЧНЫЕ								
	Взрывные							
	Глухие		Звонкие		Носов назаль	Полугл сонант	Шипящ сибиля	Зв.прид
	Непр	Придых	Непр	Прид				
ЗАДНЕНЁБНЫЕ (гуттуральные)	क <i>ka</i>	ख <i>kha</i>	ग <i>ga</i>	घ <i>gha</i>	ङ <i>ṅa</i>			ह <i>ha</i>
НЁБНЫЕ (палатальные)	च <i>ca</i>	छ <i>cha</i>	ज <i>ja</i>	झ ञ <i>jha ṅa</i>	ञ <i>ña</i>	य <i>ya</i>	श <i>śa</i>	
ЦЕРЕБРАЛЬНЫЕ (ретрофлексные)	ट <i>ṭa</i>	ठ <i>ṭha</i>	ड <i>ḍa</i>	ढ <i>ḍha</i>	ण ण <i>ṇa</i>	र <i>ra</i>	ष <i>ṣa</i>	
ЗУБНЫЕ (дентальные)	त <i>ta</i>	थ <i>tha</i>	द <i>da</i>	ध <i>dha</i>	न <i>na</i>	ल <i>la</i>	स <i>sa</i>	
ГУБНЫЕ (лабиальные)	प <i>pa</i>	फ <i>pha</i>	ब <i>ba</i>	भ <i>bha</i>	म <i>ma</i>	व <i>va</i>		

ГЛАСНЫЕ

у.2.6. А) Соединения конечных и начальных **гласных**:

$a/\bar{a} + a/\bar{a}$	$= \bar{a}$	$a/\bar{a} + i/\bar{i}$	$= e$
$a/\bar{a} + u/\bar{u}$	$= o$	$a/\bar{a} + r$	$= ar$
$a/\bar{a} + o/au$	$= au$	$a/\bar{a} + e/ai$	$= ai$

у.8.3. Правила сандхи. Конечные и начальные **гласные**:

а) $i/\bar{i} + i/\bar{i}$ сливаются в \bar{i} , например:

गच्छति + इति *gacchati + iti* = गच्छतीति *gacchatīti* «идёт, вот».

Перед другими гласными i/\bar{i} превращается в соответствующий полугласный y , например:

तिष्ठति + अत्र *tiṣṭhati + atra* = तिष्ठत्यत्र *tiṣṭhatyatra* «стоит здесь»;

यजति + ऋषिः *yajati + ṛṣiḥ* = यजत्यृषिः *yajatyṛṣiḥ* «жертвует пророк»;

नदी + अत्र *nadī + atra* = नद्यत्र *nadyatra* «река здесь».

б) $u/\bar{u} + u/\bar{u}$ сливаются в \bar{u} , например:

साधु + उक्तम् *sādhū + uktam* = साधूक्तम् *sādhūktam* «хорошо сказано».

Перед другими гласными u/\bar{u} превращаются в v , например:

मधु + अत्र *madhū + atra* = मध्वत्र *madhvatra* «мёд здесь»;

साधु + एवम् *sādhū + evam* = साध्वेवम् *sādhvevam* «хорошо так».

в) $r + r$ сливаются в \bar{r} , например:

कर्तृ + ऋजु *karṭṛ + ṛju* = कर्तृजु *karṭṛju* «делающее верно».

Перед другими гласными r превращается в r , например:

कर्तृ + इह *karṭṛ + iha* = कर्त्रिह *kartriha* «делающее здесь».

г) После **е и о** краткий начальный **а** выпадает, а место выпадения помечается знаком аваграха, например:

वने + अत्र *vane + atra* = वनेऽत्र *vane'tra* «в лесу здесь»,

भानो + अत्र *bhāno + atra* = भानोऽत्र *bhāno'tra* «о солнце, тут».

Перед другими гласными **е и о** превращаются или в **ay** и **av**, или чаще в **a**, например:

भानो + इति *bhāno + iti* = भानविति *bhānaviti*

или = भान इति *bhāna iti* «о солнце, так»;

वने + इति *vane + iti* = वनयिति *vanayiti*

или = वन इति *vana iti* «в лесу, так».

(Первый вариант обязателен для внутренних сандхи. Например, при образовании о. н. в.: $\sqrt{bhū} \rightarrow (guṇa) bho + a \rightarrow bhava-$; $\sqrt{nī} \rightarrow (guṇa) ne + a \rightarrow naṇa-$. Для внешних сандхи в современных изданиях обычен второй вариант.)

у.9.3. Если слово оканчивается на **ai** или **au**, а следующее начинается на гласный, то конечный **ai** превращается в **āy**, а **au** в **āv**, а также оба могут превратиться в **ā**, например:

जायायै + अत्र *jāyāyai* + *atra* = जायायायत्र *jāyāyāyatra* (редко)

или = जायाया अत्र *jāyāyā atra* (обычно);

देवौ + अत्र *devau* + *atra* = देवावत्र *devāvatra* (обычно)

или = देवा अत्र *devā atra* (редко).

Обычно пишут **ā** вместо **ai**, но **āv** вместо **au**.

(Для внутренних сандхи обязателен первый вариант **ai** → **āy**, **au** → **āv**. Например, при образовании о. н. в.: $\sqrt{gai} + a \rightarrow gāya-$; при склонении основы *pau-* Асс. sg. *pau-* + *-am* → *pāvam*.

Для внешних сандхи в современных изданиях обычно **ai** → **ā** по второму варианту, но **au** → **āv** по первому.)

=====

у.8.3. д) Исключения для сандхи. Не участвуют в изменениях звуков следующие случаи:

1) **i, ū** и **e** в окончаниях двойств. ч. глаголов и имён; например:

गिरी इह *giri iha* «две горы здесь»;

साधू अत्र *sādhū atra* «два святых здесь»;

फले अत्र *phale atra* «два плода здесь»;

2) окончания форм *amī* и *amū* от местоимения *adas* «то»; например:

अमी ईशा: *amī īśāḥ* «те владыки»;

3) междометия, состоящие целиком из одного лишь гласного; например:

इ इन्द्र *i indra* «эй, Индра»;

आ एवम् *ā evam* «ах так»;

4) конечный **o** междометий и частиц; напр.:

अहो ईशा: *aho īśāḥ* «увы, владыки»;

नो इदानीम् *no idānīm* «не сейчас».

=====

у.11.2. а) Если глагол начинается с гласного, то этот гласный, сливаясь с аугментом, даёт соответствующую ступень усиления *vṛddhi*, т. е.

a + a/ā = ā;

a + i/ī = ai;

a + u/ū = au;

a + r̥ = ār.

ВИСАРГА

у.1. Конечные **s** и **r** слов, стоящих в конце предложений, всегда превращаются в висаргу (◌ḥ = ḥ), обыкновенно также перед **k**, **kh**, **p**, **ph** и перед шипящими **ś**, **ṣ**, **s**. Например *vadatas punar* → *vadataḥ punaḥ*

у.4. 4. А) Конечный **ah**, восходящий к **as**, перед начальным кратким **a** и перед звонкими согласными превращается в **o**, после которого краткий **a** исчезает. На письме выпадение начального краткого **a** обычно (хотя и не обязательно) обозначается аваграхой. Например:

नृपः अत्र *nṛpaḥ atra* → नृपोऽत्र *nṛpo 'tra*;

नृपः जयति *nṛpaḥ jayati* → नृपो जयति *nṛpo jayati*.

Б) Перед всеми остальными гласными, за исключением краткого **a** (т. е. перед **ā**, **i**, **ī**, **u**, **ū**, **r**, **e**, **ai**, **o**, **au**), **ah**, восходящий к **as**, превращается в **a**, например:

नृपः इच्छति *nṛpaḥ + icchati* → नृपः इच्छति *nṛpa icchati**;

ततः उदकम् *tataḥ udakam* → ततः उदकम् *tata udakam*.

* Возникающее зияние гласных сохраняется, не подвергаясь действию других правил сандхи.

В) Конечный **āh**, восходящий к **ās**, перед гласными и звонкими согласными теряет висаргу и превращается в **ā**, например:

नृपाः इच्छन्ति *nṛpāḥ icchanti* → नृपाः इच्छन्ति *nṛpā icchanti*;

नृपाः जयन्ति *nṛpāḥ jayanti* → नृपाः जयन्ति *nṛpā jayanti*.

Г) Висарга конечных **ah** и **āh**, восходящих к **ar** и **ār**, а также висарга окончаний **iḥ**, **ih**, **uḥ**, **ūḥ**, **eḥ**, **aiḥ**, **oḥ**, **auḥ** перед начальными гласными и звонкими согласными превращается в **r**; однако перед **r** висарга исчезает, а краткий предыдущий гласный в таком случае удлиняется, например:

पुनः अत्र *punaḥ atra* → पुनरत्र *punar atra*, द्वाः अत्र *dvāḥ atra* → द्वारत्र *dvār atra*,

अग्निः दहति *agniḥ dahati* → अग्निर्दहति *agnir dahati*,

पुनः रामः *punaḥ rāmaḥ* → पुनः रामः *punā rāmaḥ*,

अग्निः रोचते *agniḥ rocate* → अग्नी रोचते *agnī rocate*.

у.5.3. Конечная **висарга** превращается:

А) в **ś** перед **c** и **ch**, например:

नरः चरति *naraḥ carati* → नरश्चरति *naraś carati* «человек идёт»;

नरः छलेन *naraḥ chalena* → नरश्छलेन *naraś chalena* «человек обманом».

Б) в **ṣ** перед **ṭ** и **ṭh**, например:

पुनः टङ्कः *punaḥ ṭaṅkaḥ* → पुनष्टङ्कः *punaṣ ṭaṅkaḥ* «опять топор»;

रामः ठक्कुरः *rāmaḥ ṭhakkuraḥ* → रामष्टक्कुरः *rāmaṣ ṭhakkuraḥ* «Рама божество».

В) в **s** перед **t** и **th**, например:

रामः तिष्ठति *rāmaḥ tiṣṭhati* → रामस्तिष्ठति *rāmas tiṣṭhati* «Рама стоит».

у.19.5. Сандхи. Висарга форм **सः saḥ** и **एषः eṣaḥ** исчезает перед всеми согласными и гласными за исключением краткого **a**, например:

स गच्छति *sa gacchati*; एष तिष्ठति *eṣa tiṣṭhati*; स इच्छति *sa icchati*; एष ईक्षते *eṣa īkṣate*;

но सः *saḥ* + अस्यति *asyati* = सो ऽस्यति *so 'syati*; गच्छति सः *gacchati saḥ*.

СОГЛАСНЫЕ

у.1. Конечный **m** перед начальными согласными обычно превращается в анусвару **m̐**.

у.6.3. Конечный **n** превращается:

а) в **ñ** перед начальным **j, jh** и **ś**, например:

तान् जनान् *tān janān* → ताञ्जनान् *tāñ janān* “тех людей”,

तान् शत्रून् *tān śatrūn* → ताञ्शत्रून् *tāñ śatrūn* “тех врагов”.

В последнем случае **ś** может превращаться в **ch** например:

तान् शत्रून् *tān śatrūn* → ताञ्छत्रून् *tāñ chatrūn* “тех врагов”.

б) в **ṇ** перед начальным **ḍ** и **ḍh**, например:

तान् डमरान् *tān ḍamarān* → ताण्डमरान् *tāṇ ḍamarān*, “те крики”;

в) в **ṁl** (или **ṁl̥**, **ṁl̥***) перед начальным **l**, например:

तान् लोकान् *tān lokān* → तांल्लोकान् *tāṁllokān* или ताँल्लोकान् *tāṁllokān* “те миры”.

* Носовой вариант звука **l** на письме помечается сверху знаком назализации *бунду* или *чандрабунду* (хотя внешне такая запись и выглядит так, как если бы ему предшествовала анусвара).

г) Перед начальными **ṭ/ṭh, c/ch** или **t/th** конечный **n** превращается в анусвару, после которой вставляется соответствующий шипящий - **ṣ, ś** или **s**, например:

तान् च *tān ca* → तांश्च *tāṁś ca*,

तान् तथा *tān tathā* → तांस्तथा *tāṁs tathā*,

तान् टङ्कान् *tān ṭaṅkān* → तांष्टङ्कान् *tāṁṣ ṭaṅkān*

у.11.6. Конечные **ñ, ṇ** и **n**, если им предшествует краткий гласный, перед начальными гласными удваиваются, например:

अतिष्ठन् *atiṣṭhan* + अत्र *atra* = अतिष्ठन्नत्र *atiṣṭhannatra*.

у.7.3. Конечный *t*

а) превращается в **d** перед начальными гласными и звонкими **g, gh, d, dh, b, bh, y, r, v, h**, например:

मेघात् + अत्र *meghāt + atra* = मेघादत्र *meghād atra*;

पापात् + रक्षति *pāpāt + rakṣati* = पापाद्रक्षति *pāpād rakṣati* или

पापात् + गोपायति *pāpāt + gopāyati* = पापाद्गोपायति *pāpād gopāyati*;

जलात् + भवति *jalāt + bhavati* = जलाद्भवति *jalād bhavati*;

б) превращается

в **c** перед начальным **c/ch**, मेघात् + च *meghāt + ca* = मेघाच्च *meghāc ca*,

в **j** перед **j/jh**, मेघात् + जलम् *meghāt + jalam* = मेघाञ्जलम् *meghāj jalam*,

в **t** перед **t/th**,

в **d** перед **d/dh**,

в **l** перед **l**, например: पापात् + लोकम् *pāpāt + lokam* = पापालोकम् *pāpāl lokam*;

в) превращается в **c** перед начальным **ś**; а **ś** при этом обычно превращается в **ch**, например:

नृपात् + शत्रुः *nṛpāt + śatruḥ* = नृपाच्छात्रुः *nṛpāc śatruḥ* или नृपाच्छत्रुः *nṛpāc chatruḥ*;

г) обычно превращается в **n** перед носовыми, однако он может превратиться и в **d**, например:

गृहात् + नयति *grhāt + nayati* = गृहान्नयति *grhān nayati* или गृहाद्रयति *grhād nayati*.

у.9.4. Начальный *ch* после кратких гласных, после предлога (или приставки) **ā** и запретительной частицы **mā** превращается в **cch**, например:

अत्र + छाया *atra + chāyā* = अत्र च्छाया *atra cchāyā*,

आ + छादयति *ā + chādayati* = आच्छादयति *ācchādayati*

(В других случаях после конечного долгого гласного это правило применяется факультативно, например:

सा + छाया *sā + chāyā* = सा छाया *sā chāyā* / सा च्छाया *sā cchāyā* «та тень»;

कुटी + छाया *kuṭīchāyā* = कुटीछाया *kuṭīchāyā* / कुटीच्छाया *kuṭīcchāyā* «тень хижины».

Но внутри слова во всех случаях оно обязательно, например:

गच्छति *gacchati* «он идёт»; म्लेच्छः *mlecchaḥ* «иноплеменник, варвар».)

у.20.4. Если конечные корневые **dh, ḍh, bh** и **h** заменяются лишёнными придыхания **t, d, ṭ, ḍ, p, b**, а корень начинается с **g, d, ḍ** или **b**, то начальный звук получает придыхание, например:

बुध् *budh*

Nom. Voc. sg. भुत् *bhut*,

Loc. pl. भुत्सु *bhutsu*.

ЦЕРЕБРАЛИЗАЦИЯ

Церебрализация $n \rightarrow \eta$.

у.3.4. Зубной носовой n после которого следует гласный или согласные n, m, y, v , превращается в церебральный η при условии, что в пределах одного слова ему предшествуют церебральные гласные \bar{r}, \bar{r} , полугласный r или шипящий $\$$. Это справедливо как при непосредственном предшествовании церебрального, так и на расстоянии, если их разделяют только гласные, заднеязычные согласные ($k kh g gh \dot{n}$), губные ($p ph b bh m$), y, v, h или анусвара.

Например, *kṣetreṇa, kṣetrāṇi, kṣetrāṇām, grhāṇām, puṣpāṇām*.

Контрпримеры: *putrān; rakṣanti; atra naraḥ; arjunaḥ; arthena*.

у.9.5. Начальный n в большинстве корней переходит в η после приставок *antaḥ(r)* «между», *niḥ(s)*, *parā, pari, pra* и *duḥ(s)* «плохо», например:

pra + nayati = प्रणयति praṇayati «он приводит»;

niḥ + nayati = निर्णयति nirṇayati «он выводит, уводит».

Исключения:

$\sqrt{naṭ}$ 1P. и $\sqrt{nṛt}$ 4P. «танцевать»; \sqrt{nand} 1P. «радоваться», $\sqrt{nāth}$ 1P. «умолять».

Церебрализация $s \rightarrow \$$.

у.2.6.Б. Суффиксальный s , за которым следует гласный, n, m, y или v , превращается в $\$$, если перед ним стоит любой гласный, кроме a или \bar{a} , как непосредственно, так и если между этим гласным и s стоит висарга или анусвара, а также после k, r, l , например

agni + su => अग्निषु agniṣu; deve + su => देवेषु deveṣu;

dhanus + ā => धनुषा dhanuṣā; dik + su => दिक्षु dikṣu.

Точно так же происходит изменение начальных корневых:

s	\Rightarrow	$\$,$	st	\Rightarrow	$ṣṭ,$
sth	\Rightarrow	$ṣṭh,$	sn	\Rightarrow	$ṣṇ,$

если при удвоении корня перед ними стоит любой гласный, кроме a или \bar{a} , например

ti + stha => तिष्ठ tiṣṭha.

у.13.4. Сандхи после приставок:

а) после приставок, оканчивающихся на i и u , а также после приставки *nis (niḥ)* у многих глагольных корней происходит церебрализация начальных $s \Rightarrow \$$ и $st/sth \Rightarrow ṣṭ/ṣṭh$, например:

नि ni + सीदति sīdati = निषीदति niṣīdati «он опускается»;

परि pari + सिञ्चति siñcati = परिषिञ्चति pariṣiñcati «он разбрызгивает»;

प्रति prati + सेधति sedhati = प्रतिषेधति pratiṣedhati «он запрещает»;

अधि adhi + स्थीयते sthīyate = अधिष्ठीयते adhiṣṭhīyate «он управляется».

Такой церебрализованный $\$$ может сохраняться даже в случаях, когда приставка и корень оказываются разделены аугментом a , например:

नयषीदत् nayaṣīdat «он опустил»;

पर्यषिञ्चत् paryaṣiñcat «он разбрызгал».